



Svet
Evropske unije

Bruselj, 29. junij 2017
(OR. en)

10375/17

PV/CONS 35
SOC 485
EMPL 372
SAN 251
CONSOM 263

OSNUTEK ZAPISNIKA

Zadeva: **3548.** zasedanje Sveta Evropske unije
(**zaposlovanje, socialna politika, zdravje** in varstvo potrošnikov),
Luxembourg, 15. in 16. junij 2017

KAZALO

Stran

1. Sprejetje dnevnega reda..... 4

ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNA POLITIKA

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

2. Evropski semester 2017..... 4
- a) Osnutek priporočil Sveta o nacionalnih programih reform za leto 2017 za posamezne države in osnutek obrazložitve
- b) Ocena priporočil za posamezne države za leto 2017 in izvajanje priporočil za posamezne države za leto 2016
- c) Mnenje Odbora za zaposlovanje o vključevanju beguncev na trg dela
3. Osnutek sklepov Sveta o strategijah za uresničevanje načela, da se mora delo izplačati 5
4. Osnutek sklepov Sveta o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 5/2017 z naslovom „Brezposelnost mladih – ali so politike EU prinesle spremembe? Ocena jamstva za mlade in pobude za zaposlovanje mladih“ 5

ZAKONODAJNA POSVETOVANJA

5. Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/37/ES o varovanju delavcev pred nevarnostmi zaradi izpostavljenosti rakotvornim ali mutagenim snovem pri delu (drugi sveženj) [prva obravnava]..... 6
6. Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev [prva obravnava]..... 6
7. Predlog direktive Sveta o izvajanju načela enakega obravnavanja oseb ne glede na vero ali prepričanje, invalidnost, starost ali spolno usmerjenost..... 6
8. Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o zagotavljanju uravnotežene zastopanosti spolov med neizvršnimi direktorji družb, ki kotirajo na borzi, in s tem povezanih ukrepih [prva obravnava]..... 7
9. Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti in Uredbe (ES) št. 987/2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 [prva obravnava]..... 7

10. Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti proizvodov in storitev [prva obravnava]	7
---	---

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

11. Evropski steber socialnih pravic	8
12. Razno	8
a) Evropski socialni sklad	
b) Delovni program prihodnjega predsedstva	

ZDRAVJE

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

13. Osnutek sklepov Sveta kot prispevek k ustavitvi porasta debelosti pri otrocih	8
14. Osnutek sklepov Sveta o spodbujanju prostovoljnega sodelovanja med zdravstvenimi sistemi, ki ga spodbujajo države članice	9
15. Evropski steber socialnih pravic: zdravstveni vidiki in posledice	9
16. Razno	9
a) Izid delavnice <i>Seeking new partnerships for EU action on vaccination</i> („Iskanje novih partnerstev za ukrepe EU v zvezi s cepljenjem“), (Bruselj, 31. maj 2017)	
b) Zdravstveni simpozij, Evropski forum Alpbach 2017, (20.–22. avgust 2017)	
c) Okrogla miza evropskih ministrov za zdravje in vodij farmacevtskih podjetij (Malta, 9. maj 2017)	
d) Pospešiti izkorenitev aidsa v EU – praktični prispevki, podkrepljeni z dokazi – konferenca o HIV, organizirana v sodelovanju z ECDC (Malta, 30. in 31. januar 2017)	
e) Farmacevtski izdelki v okolju	
f) Izvajanje členov 15 in 16 Direktive 2014/40/EU – sistem sledljivosti za tobačne izdelke	
g) Delovni program prihodnjega predsedstva	

PRILOGA – Izjava za zapisnik seje Sveta	11
---	----

*

* *

1. Sprejetje dnevnega reda

10121/17 OJ CONS 35 SOC 469 EMPL 359 SAN 246 CONSOM 250

Svet je sprejel navedeni dnevni red.

ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNA POLITIKA

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

(javna razprava v skladu s členom 8(2) Poslovnika Sveta za točke od 2 do 4)

2. Evropski semester 2017

= orientacijska razprava

9589/17 SOC 426 EMPL 331 ECOFIN 448 EDUC 256

Svet je opravil orientacijsko razpravo o priporočilih za posamezne države, pri čemer se je opiral na vprašanja iz dopisa predsedstva (9589/17). Ministri so potrdili, da EU počasi, a zanesljivo okreva, vendar si je treba še naprej prizadevati za ohranjanje gospodarske rasti ter predvsem, da bi ta rast bila vključujoča in pravična. Izrazili so zadovoljstvo, ker je v priporočilih za posamezne države večji poudarek na zaposlovanju in socialnih vprašanjih. Glede postopkovnih vprašanj so pozitivno ocenili, da se je Komisija posvetovala z državami članicami pred objavo poročil za njihovo državo, nekateri pa so pozvali tudi k podaljšanju časovnega okvira v zvezi s pregledom priporočil za posamezne države.

a) Osnutek priporočil Sveta o nacionalnih programih reform za leto 2017 za posamezne države in osnutek obrazložitve

= odobritev

9261/17 ECOFIN 389 UEM 138 SOC 368 EMPL 283 COMPET 384 ENV 484
EDUC 212 RECH 168 ENER 208 JAI 461

9281/1/17 ECOFIN 390 UEM 139 SOC 369 EMPL 284 COMPET 387 ENV 486
EDUC 214 RECH 170 ENER 209 JAI 467 REV 1

9574/17 ECOFIN 447 UEM 175 SOC 424 EMPL 330 COMPET 438 ENV 536
EDUC 255 RECH 207 ENER 249 JAI 532

9564/17 ECOFIN 446 UEM 174 SOC 422 EMPL 329 COMPET 437 ENV 535
EDUC 254 RECH 206 ENER 248 JAI 528

Svet je odobril vidike priporočil v zvezi z zaposlovanjem in socialno politiko (iz dok. 9281/1/17 REV 1) ter spremni obrazložitveni dokument (dok. 9564/17).

b) **Ocena priporočil za posamezne države za leto 2017 in izvajanje priporočil za posamezne države za leto 2016**

= potrditev mnenj Odbora za zaposlovanje in Odbora za socialno zaščito
9653/17 SOC 437 EMPL 341 EDUC 268

Svet je potrdil mnenji Odbora za zaposlovanje in Odbora za socialno zaščito iz navedenega dokumenta.

c) **Mnenje Odbora za zaposlovanje o vključevanju beguncev na trg dela**

= potrditev
9258/17 SOC 365 EMPL 280 JAI 458
+ COR 1

Svet je potrdil mnenje Odbora za zaposlovanje iz navedenega dokumenta.

3. **Osnutek sklepov Sveta o strategijah za uresničevanje načela, da se mora delo izplačati**

= sprejetje
9647/1/17 SOC 435 EMPL 339 EDUC 267 ECOFIN 458 REV 1

Svet je sprejel sklepe iz dok. 10452/17.

4. **Osnutek sklepov Sveta o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 5/2017 z naslovom „Brezposelnost mladih – ali so politike EU prinesle spremembe? Ocena jamstva za mlade in pobude za zaposlovanje mladih“**

= sprejetje
9613/17 SOC 428 EMPL 333 ECOFIN 451 EDUC 258 JEUN 74 REGIO 61
FIN 323

Svet je sprejel sklepe iz dok. 10379/17.

ZAKONODAJNA POSVETOVANJA

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

5. **Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/37/ES o varovanju delavcev pred nevarnostmi zaradi izpostavljenosti rakotvornim ali mutagenim snovem pri delu (drugi sveženj) [prva obravnava]**

Medinstitucionalna zadeva: 2017/0004 (COD)

= splošni pristop

9926/17 SOC 460 EMPL 355 SAN 230 IA 97 CODEC 973

+ ADD 1

+ ADD 2

5251/17 SOC 12 EMPL 8 SAN 24 IA 4 CODEC 32

+ ADD 1

Svet je dosegel politični dogovor o besedilu iz dokumenta 10438/17. Splošnemu pristopu ni nasprotovala nobena država članica, le UK se je vzdržalo, IT, RO in HU pa so izrazile pomisleke glede enega od vidikov besedila iz dok. 9926/17.

6. **Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev [prva obravnava]**

Medinstitucionalna zadeva: 2016/0070 (COD)

= poročilo o napredku

9882/17 SOC 456 EMPL 352 MI 472 COMPET 472 CODEC 966 JUSTCIV 136

6987/16 SOC 144 EMPL 97 MI 142 COMPET 118 CODEC 279

+ COR 1

Svet se je seznanil s poročilom o napredku iz dokumenta 9882/17.

7. **Predlog direktive Sveta o izvajanju načela enakega obravnavanja oseb ne glede na vero ali prepričanje, invalidnost, starost ali spolno usmerjenost**

Medinstitucionalna zadeva: 2008/0140 (CNS)

= poročilo o napredku

9481/17 SOC 413 ANTIDISCRIM 27 JAI 520 MI 437 FREMP 66

Svet se je seznanil s poročilom o napredku iz dokumenta 9481/17.

8. **Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o zagotavljanju uravnotežene zastopanosti spolov med neizvršnimi direktorji družb, ki kotirajo na borzi, in s tem povezanih ukrepih [prva obravnava]**

(pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija: člen 157(3) PDEU)

Medinstitucionalna zadeva: 2012/0299 (COD)

= poročilo o napredku

9496/17 SOC 415 GENDER 13 ECOFIN 440 DRS 36 CODEC 882

16433/12 SOC 943 COMPET 708 DRS 130 CODEC 2724

Svet se je seznanil s poročilom o napredku iz dokumenta 9496/17.

9. **Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti in Uredbe (ES) št. 987/2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 [prva obravnava]**

Medinstitucionalna zadeva: 2016/0397 (COD)

= poročilo o napredku

9524/17 SOC 420 EMPL 327 CODEC 891

15642/16 SOC 812 EMPL 549 CODEC 1910

Svet se je seznanil s poročilom o napredku iz dokumenta 9524/17.

10. **Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti proizvodov in storitev [prva obravnava]**

Medinstitucionalna zadeva: 2015/0278 (COD)

= poročilo o napredku

9823/17 SOC 447 MI 465 ANTIDISCRIM 30 AUDIO 79 CODEC 944

14799/15 SOC 700 MI 770 ANTIDISCRIM 15 AUDIO 34 CODEC 1774

+ REV 1 (lt)

+ COR 1

+ COR 2

+ ADD 1

+ ADD 1 COR 1

+ ADD 2

+ ADD 2 COR1

+ ADD 3

+ ADD 3 COR 1

Svet se je seznanil s poročilom o napredku iz dokumenta 9823/17.

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

11. Evropski steber socialnih pravic

- = poročilo predsedstva
- = potrditev skupnega mnenja Odbora za zaposlovanje in Odbora za socialno zaščito
(javna razprava v skladu s členom 8(2) Poslovnika Sveta)
9498/17 SOC 416 EMPL 324 EDUC 249 SAN 208 ECOFIN 441

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva o neformalni razpravi glede navedenega vprašanja.

Svet je na splošno potrdil skupno mnenje Odbora za socialno zaščito in Odbora za zaposlovanje iz navedenega dokumenta.

12. Razno

a) Evropski socialni sklad

- = poročanje Komisije o trenutnem stanju

Svet se je seznanil s poročilom Komisije.

b) Delovni program prihodnjega predsedstva

- = poročanje estonske delegacije

Svet se je seznanil s poročilom estonske delegacije.

ZDRAVJE

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

(javna razprava v skladu s členom 8(2) Poslovnika Sveta za točke od 13 do 15)

13. Osnutek sklepov Sveta kot prispevek k ustavitvi porasta debelosti pri otrocih

- = sprejetje
9977/17 SAN 234 AUDIO 85

Svet je sprejel sklepe kot prispevek k preprečevanju naraščanja prekomerne teže in debelosti pri otrocih iz priloge k dokumentu 9977/17. Poleg tega je sklenil, da sklepe objavi v Uradnem listu Evropske unije.

14. **Osnutek skleпов Sveta o spodbujanju prostovoljnega sodelovanja med zdravstvenimi sistemi, ki ga spodbujajo države članice**

= sprejetje
9978/1/17 SAN 235 REV 1
+ REV 1 COR 1
+ REV 1 ADD 1

Svet je sprejel sklepe o spodbujanju prostovoljnega sodelovanja med zdravstvenimi sistemi, ki ga spodbujajo države članice, iz priloge k dokumentu 9978/1/17 REV1. Poleg tega je sklenil, da sklepe objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Nemška delegacija je predložila izjavo za zapisnik Sveta, ki je navedena v dodatku k dokumentu 9978/1/17 REV 1.

15. **Evropski steber socialnih pravic: zdravstveni vidiki in posledice**

= izmenjava mnenj
9979/17 SAN 236 SOC 463
+ COR 1

Svet je na podlagi vprašanj predsedstva iz dok. 9979/17 izmenjal mnenja o zdravstvenih vidikih in posledicah evropskega stebra socialnih pravic.

16. **Razno**

a) **Izid delavnice *Seeking new partnerships for EU action on vaccination* („Iskanje novih partnerstev za ukrepe EU v zvezi s cepljenjem“), (Bruselj, 31. maj 2017)**

= poročanje Komisije
10004/17 SAN 240 PHARM 26

Svet se je seznanil s poročilom Komisije in pripombami delegacije IT.

b) **Zdravstveni simpozij, Evropski forum Alpbach 2017, (20.–22. avgust 2017)**

= poročanje avstrijske delegacije
9636/17 SAN 217

Svet se je seznanil s poročilom avstrijske delegacije in pripombami Komisije.

c) **Okrogla miza evropskih ministrov za zdravje in vodij farmacevtskih podjetij (Malta, 9. maj 2017)**

= poročanje predsedstva
9996/17 PHARM 25 SAN 238 COMPET 478 MI 481

Svet se je seznanil s poročilom malteškega predsedstva ter pripombami delegacij IE, IT, CY in NL ter Komisije.

d) **Pospešiti izkorenitev aidsa v EU – praktični prispevki, podkrepljeni z dokazi – konferenca o HIV, organizirana v sodelovanju z ECDC (Malta, 30. in 31. januar 2017)**

= poročanje predsedstva
10100/17 SAN 244

Svet se je seznanil s poročilom malteškega predsedstva in pripombami Komisije.

e) **Farmacevtski izdelki v okolju**

= poročanje Komisije na zahtevo švedske delegacije
9737/17 PHARM 24 SAN 223 ENV 550
+ COR 1

Svet se je seznanil s poročilom, ki ga je na zahtevo švedske delegacije predstavila Komisija, in pripombami BE, DK, FI in UK.

f) **Izvajanje členov 15 in 16 Direktive 2014/40/EU – sistem sledljivosti za tobačne izdelke**

= poročanje francoske delegacije
9998/17 SAN 239 MI 479 COMPET 477 FISC 125

Svet se je seznanil s poročilom francoske delegacije ter pripombami delegacij BE, CZ, DK, DE, HR, IT, LT, HU, PL in SK ter Komisije.

g) **Delovni program prihodnjega predsedstva**

= poročanje estonske delegacije

Svet se je seznanil z ustnim poročilom prihodnjega, estonskega predsedstva in pripombami Komisije.

IZJAVA ZA ZAPISNIK SVETA

**K točki 14 s
seznama točk
pod „B“:**

Osnutek sklepov Sveta o spodbujanju prostovoljnega sodelovanja med zdravstvenimi sistemi, ki ga spodbujajo države članice sprejetje

IZJAVA NEMČIJE

„Nemčija odkrito pozdravlja prostovoljno sodelovanje držav članic, tudi na področju zdravja, da bi odpravile težave, ki jih same ne morejo odpraviti ali za katere se s sodelovanjem lahko poiščejo boljše rešitve. Nemčija je pripravljena sodelovati na tak način.

Nemčija meni, da so sklepi Sveta dokument, v katerem se v celoti spoštujejo pristojnosti držav članic in zlasti varuje njihova pravica, da organizirajo svoje zdravstvene storitve na podlagi člena 168(7) PDEU („*Pri dejavnosti Unije se upošteva odgovornost držav članic za opredelitev njihove zdravstvene politike ter za organizacijo in zagotavljanje zdravstvenih storitev in zdravstvene oskrbe.*“). Sodelovanje med državami članicami na področju zdravja, o katerem je govora v sklepih Sveta, je izključno prostovoljne narave.

Nemčija meni, da so sklepi Sveta poziv tistim državam članicam, ki si želijo tesnejšega mednarodnega sodelovanja z drugimi državami članicami, in sicer na lastno pobudo. Za ureditev vsake posamezne faze prostovoljnega sodelovanja so odgovorne zgolj države članice, ki se v ta namen prostovoljno organizirajo. To pomeni, da so organizacija, koordiniranje in izvajanje v strukturnem in vsebinskem smislu prepuščeni zadevnim partnericam, vključenim v sodelovanje. Dejavnosti niso koordinirane na višji ravni, še zlasti ne s strani Komisije. Dogovori, doseženi v okviru takšnega sodelovanja, in rezultati razprav so veljavni samo v državah članicah, ki se v ta namen prostovoljno povežejo. Evropske strukture v to niso vključene, razen v okviru pristojnosti, določenih v evropskih pogodbah.

Da bi omogočili konstruktivno izmenjavo izkušenj, bi morali biti forumi, na katerih države članice izmenjujejo informacije v okviru prostovoljnega sodelovanja, podobni tistim, na katerih se srečujejo strokovnjaki za zadevna področja.

Ob teh pojasnilih se Nemčija strinja s sklepi Sveta.“